

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0417

Giovedì 18.08.2005

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI A KÖLN (GERMANIA) IN OCCASIONE DELLA XX GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (18-21 AGOSTO 2005) (I)

◆ VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI A KÖLN (GERMANIA) IN OCCASIONE DELLA XX GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (18-21 AGOSTO 2005) (I)

Ha inizio questa mattina il 1° Viaggio Internazionale di Benedetto XVI, che lo porta a Köln (Germania) per la Celebrazione della XX Giornata Mondiale della Gioventù sul tema: "Siamo venuti per adorarlo" (*Mt 2,2*).

L'aereo con a bordo il Santo Padre (un A-321 dell'Alitalia) parte dall'aeroporto di Roma-Ciampino alle ore 10.00. L'arrivo a Köln è previsto per le 12.

[00991-01.01]

● TELEGRAMMI A CAPI DI STATO

Nel momento di lasciare il territorio italiano e nel sorvolare la Svizzera, Benedetto XVI fa pervenire ai rispettivi capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

A SUA ECCELLENZA
IL DOTTOR CARLO AZEGLIO CIAMPI
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PALAZZO DEL QUIRINALE
00187 ROMA

NEL MOMENTO IN CUI MI ACCINGO A PARTIRE PER COLONIA IN OCCASIONE DELLA VENTESIMA GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ ANIMATO DAL VIVO DESIDERIO DI INCONTRARE I GIOVANI PROVENIENTI DA TUTTO IL MONDO PER UN SIGNIFICATIVO E STRAORDINARIO RADUNO ECCLESIALE MI È GRADITO RIVOLGERE A LEI SIGNOR PRESIDENTE E A TUTTI GLI ITALIANI IL MIO AFFETTUOSO E BENAUGURANTE SALUTO CHE ACCOMPAGNO CON OGNI PIÙ CORDIALE ED ORANTE AUSPICIO DI PACE E DI PROSPERITÀ

BENEDICTUS PP. XVI

[00974-01.01] [Testo originale: Italiano]

SEINER EXZELLENZ
HERRN DR. SAMUEL SCHMID
BUNDESPRAESIDENT DER SCHWEIZERISCHEN EIDGENOSSENSCHAFT
BERN

AUF MEINER PASTORALREISE NACH KOELN ANLAESSLICH DES XX. WELTJUGENDTAGES UEBERFLIEGE ICH DAS HOHEITSGEBIET DER SCHWEIZERISCHEN EIDGENOSSENSCHAFT. GERNE UEBERMITTLE ICH IHNEN, SEHR GEEHRTER HERR BUNDESPRAESIDENT, UND DEM GANZEN SCHWEIZER VOLK MEINE HERZLICHEN GRUESSE. IHNEN SOWIE ALLEN BUERGERINNEN UND BUERGERN IHRES GESCHAETZTEN LANDES ERBITTE ICH GOTTES SCHUTZ UND SEGEN.

BENEDICTUS PP. XVI.

*[A Sua Eccellenza
il Dottor Samuel Schmid
Presidente Federale della Confederazione Elvetica
Berna Durante il mio Viaggio Pastorale a Colonia in occasione della XX Giornata Mondiale della Gioventù sorvolo il territorio sovrano della Confederazione Elvetica. Volentieri invio a Lei, illustre Signor Presidente Federale, e a tutto il Popolo svizzero i miei cordiali saluti. Imploro per Lei e per tutti i cittadini del Suo stimato Paese la protezione e la benedizione di Dio. Benedictus PP. XVI]*

[00975-05.02] [Originalsprache: Deutsch]

[B0417-XX.01]
